



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 61326-2-2:2013

01-marec-2013

Nadomešča:

SIST EN 61326-2-2:2007

---

**Električna oprema za merjenje, kontrolo in laboratorijsko uporabo - Zahteve za elektromagnetno združljivost (EMC) - 2-2. del: Posebne zahteve - Preskusne konfiguracije, obratovalni pogoji in merila za lastnosti prenosne preskuševalne, merilne in nadzorne opreme, ki se uporablja v nizkonapetostnih razdeljevalnih sistemih (IEC 61326-2-2:2012)**

Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 2-2: Particular requirements - Test configurations, operational conditions and performance criteria for portable test, measuring and monitoring equipment used in low-voltage distribution systems (IEC 61326-2-2:2012)

[SIST EN 61326-2-2:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0719c19a-e21-4d85-a4fd-4bd73a29d2c1/sist-en-61326-2-2-2013)

Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - EMV-Anforderungen – Teil 2-2: Besondere Anforderungen - Prüfanordnung, Betriebsbedingungen und Leistungsmerkmale für ortsveränderliche Prüf-, Mess- und Überwachungsgeräte für den Gebrauch in Niederspannungs-Stromversorgungsnetzen (IEC 61326-2-2:2012)

Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire - Exigences relatives à la CEM - Partie 2-2: Exigences particulières - Configurations d'essai, conditions de fonctionnement et critères d'aptitude à la fonction des matériels portatifs d'essai, de mesure et de surveillance utilisés dans des systèmes de distribution basse tension (CEI 61326-2-2:2012)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61326-2-2:2013**

---

**ICS:**

19.080	Električno in elektronsko preskušanje	Electrical and electronic testing
33.100.01	Elektromagnetna združljivost na splošno	Electromagnetic compatibility in general

**SIST EN 61326-2-2:2013**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61326-2-2:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0719c19a-ef21-4d85-a4fd-45d75a2dd2cf/sist-en-61326-2-2-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0719c19a-ef21-4d85-a4fd-45d75a2dd2cf/sist-en-61326-2-2-2013>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 61326-2-2:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0719c19a-ef21-4d85-a4fd-45d75a2dd2cf/sist-en-61326-2-2-2013>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 61326-2-2**

January 2013

ICS 17.220; 25.040.40; 33.100

Supersedes EN 61326-2-2:2006

English version

**Electrical equipment for measurement, control and laboratory use -  
EMC requirements -  
Part 2-2: Particular requirements -  
Test configurations, operational conditions and performance criteria for  
portable test, measuring and monitoring equipment used in low-voltage  
distribution systems  
(IEC 61326-2-2:2012)**

Matériel électrique de mesure, de  
commande et de laboratoire -  
Exigences relatives à la CEM -  
Partie 2-2: Exigences particulières -  
Configurations d'essai, conditions de  
fonctionnement et critères d'aptitude à la  
fonction des matériels portatifs d'essai, de  
mesure et de surveillance utilisés dans  
des systèmes de distribution basse  
tension  
(CEI 61326-2-2:2012)

Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und  
Laborgeräte – EMV-Anforderungen – Teil  
2-2: Besondere Anforderungen –  
Prüfanordnung, Betriebsbedingungen und  
Leistungsmerkmale für ortsveränderliche  
Prüf-, Mess- und Überwachungsgeräte für  
den Gebrauch in Niederspannungs-  
Stromversorgungsnetzen  
(IEC 61326-2-2:2012)

[SIST EN 61326-2-2:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0719c19a-ef21-4d85-a4fd-45d75a2dd2cf/sist-en-61326-2-2-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0719c19a-ef21-4d85-a4fd-45d75a2dd2cf/sist-en-61326-2-2-2013>

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-11-06. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels**

## Foreword

The text of document 65A/642/FDIS, future edition 2 of IEC 61326-2-2, prepared by SC 65A, "System aspects", of IEC TC 65, "Industrial-process measurement, control and automation" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61326-2-2:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-08-06
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2015-11-06

This document supersedes EN 61326-2-2:2006.

EN 61326-2-2:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 61326-2-2:2006:

– Update with respect to EN 61326-1:2013.

EN 61326-2-2:2013 is to be used in conjunction with EN 61326-1:2013 and follows the same numbering of clauses, subclauses, tables and figures.

When a particular subclause of EN 61326-1 is not mentioned in this part, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in EN 61326-1 is to be adapted accordingly.

NOTE The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in EN 61326-1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in EN 61326-1, they are numbered starting from 101 including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61326-2-2:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

**Annex ZA**  
(normative)  
**Normative references to international publications**  
**with their corresponding European publications**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

*Annex ZA of EN 61326-1:2013 applies, except as follows:*

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
<i>Addition:</i>				
IEC 61326-1	2012	Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements	EN 61326-1	2013
IEC 61557	Series	Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures	EN 61557	Series

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61326-2-2:2013](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0719c19a-ef21-4d85-a4fd-45d75a2dd2cf/sist-en-61326-2-2-2013>

**Annex ZZ**  
(informative)

**Coverage of Essential Requirements of EU Directives**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers protection requirements of Annex I, Article 1 of the EC Directive 2004/108/EC.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive[s] concerned.

NOTE Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61326-2-2:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0719c19a-ef21-4d85-a4fd-45d75a2dd2cf/sist-en-61326-2-2-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0719c19a-ef21-4d85-a4fd-45d75a2dd2cf/sist-en-61326-2-2-2013>



# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

**Electrical equipment for measurement, control and laboratory use –  
EMC requirements –  
Part 2-2: Particular requirements – Test configurations, operational conditions  
and performance criteria for portable test, measuring and monitoring equipment  
used in low-voltage distribution systems**

**Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire – Exigences  
relatives à la CEM –**

**Partie 2-2: Exigences particulières – Configurations d'essai, conditions de  
fonctionnement et critères de performance des matériels portatifs d'essai, de  
mesure et de surveillance utilisés dans des systèmes de distribution basse  
tension**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX

J

ICS 17.220; 25.040.40; 33.100

ISBN 978-2-83220-397-2

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**



## CONTENTS

FOREWORD .....	3
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions .....	5
4 General .....	6
5 EMC test plan .....	6
5.1 General .....	6
5.2 Configuration of EUT during testing .....	6
5.3 Operation conditions of EUT during testing .....	8
5.4 Specification of functional performance .....	8
5.5 Test description .....	8
6 Immunity requirements .....	8
6.1 Conditions during the tests .....	8
6.2 Immunity test requirements .....	8
6.3 Random aspects .....	9
6.4 Performance criteria .....	9
7 Emission requirements .....	9
8 Test results and test report .....	9
9 Instructions for use .....	9
Figure 101 – Test set-up for portable test measuring and monitoring equipment based on IEC 61000-4-3 .....	7
Figure 102 – Example of connection details for voltage measurements .....	7
Figure 103 – Example of connection details for current measurements .....	8